

**Zeitschrift:** L'Architecture suisse : revue bi-mensuelle d'architecture, d'art, d'art appliqué et de construction

**Herausgeber:** Fédération des architectes suisses

**Band:** 2 (1913)

**Heft:** 24

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**S.A. FABRIQUES DE MEUBLES HORGEN-GLARIS**

**A HORGEN**

Seule fabrique suisse de meubles en bois courbé (chaises viennoises) et de meubles découpés à la scie pour cafés, salles à manger, vestibules, restaurants, salles de concert, de théâtre et de cinématographes.

Fabrication élégante et soignée suivant dessin de l'architecte ou d'après les modèles de la maison.

Représentants partout.

12 Références de 1<sup>er</sup> ordre.

Echantillons et prospectus n° 620 à gratis et franco  
A.-W. Andernach, Beuel-sur-Rhin, par Cologne

**Toitures idéales**  
par le „STRAPAZOID“  
aspect similaire au cuir et au caoutchouc

93 Demandez le prospectus n° 620 à  
A.-W. Andernach, Beuel-sur-Rhin, par Cologne

**Isolateurs contre l'humidité**  
Employez les plaques imperméables  
„KOSMOS“ à circulation d'air

Ateliers pour travaux métalliques d'arts industriels, Ateliers pour le placage électr., Coloration de métaux

Spécialités:

Travaux ciselés artistiques ::  
Emballages sur cuivre, tombac et fer.  
Nous nous recommandons spécialement pour l'exécution de travaux destinés à l'exposition nationale de 1914, à Berne

**Kügler & Salis · Zurich**  
Téléphone 8430 · Elisabethenstr. 22

153

# Henri Brändli

## HORGEN

Isolations

Asphaltings en tous genres pour Travaux publics

Bâtiments

Chemins de fer

Chaussées, Dessication, Eau souterrain d'effort, etc.

Parquet sur Asphalte

Meilleures références

Télégr.: Henri Brändli

Carrelage de bois mis en Asphalte

Feutre et tapis isolant

Asphalte isolant

Service soigné

Téléphone No. 38 66

**Fabrique de carton bitumé, ciment ligneux**

SPÉCIALITÉ: Plaques isolatrices asphaltées en toutes épaisseurs et de tous genres pour couvertures imperméables de ponts, tunnels, passages, chapes de voûte, soubassements, etc.

==== Buanderies à force motrice :: Appareils de nettoyage par le vide ===

Ernst Oelhafen, Ingénieur  
Zurich, Rütistrasse 8

Meilleures références :: Devis sur demande

67 Louis Guertler  
Berne, Florastrasse 20

## NOUVELLES DE L'ÉTRANGER

**Athènes.** Concours pour construction d'une prison à Athènes. Le ministre de la Justice, à Athènes, ouvre un concours pour l'exécution des projets relatifs à la transformation des bâtiments existants de la prison Syngros et la construction de nouveaux bâtiments. La dépense pour la construction des nouveaux bâtiments et la transformation de ceux existants est évaluée à 300 000 francs, y compris la somme à prévoir pour les travaux imprévus, mais non compris les honoraires, les frais de concours et les primes accordées. Les projets sont reçus au ministère de la Justice, à Athènes (cabinet du ministre), jusqu'au 23 mars 1914. Des primes de 4000 et 1500 francs seront accordées aux auteurs des deux meilleurs projets.

**Barcelone.** Exposition d'électricité. Le conseil municipal de Barcelone a voté un crédit de 10 millions pour subventionner une exposition internationale d'électricité, projetée pour l'année 1914.

**Fribourg en B.** Université. Le jury chargé d'examiner les projets de concours pour la nouvelle université a primé les envois suivants:

1<sup>er</sup> prix Dr Billing, architecte à Karlsruhe.  
2<sup>e</sup> » Agence Curjel & Moser, Karlsruhe et St-Gall.  
3<sup>e</sup> » Meckel & Schmid, architectes à Fribourg.

**Kiel.** (Allemagne.) La paroisse catholique de Kiel se propose d'ériger dans le quartier dit Gaarden une nouvelle église. Les plans de cet édifice sont dus à l'architecte Beissel de Kiel.

**Meran.** (Tirol.) Hôtel de Ville. Le conseil communal de cette ville a chargé la direction des travaux publics de faire élaborer un projet d'Hôtel de Ville.

**Paris.** La France et le canal de Panama. M. Myron T. Herrick, l'ambassadeur des Etats-Unis à Paris, vient de rendre un éloquent hommage au génie de la France. Au cours d'un déjeuner qu'il donnait en l'honneur des commissaires français à l'Exposition de San-Francisco, organisée pour célébrer dignement l'ouverture du canal de Panama, l'ambassadeur, faisant allusion au rôle important des Français dans la construction du canal, a déclaré: La construction d'un grand bâtiment est due au génie de l'architecte, qui en a conçu le plan en rendant possible, pour l'entrepreneur, l'œuvre de construction. C'est ainsi que la France est l'architecte du canal de Panama, dont les Etats-Unis ont seulement été les entrepreneurs. En conséquence,

## PARQUETERIE D'AIGLE (Fondée en 1855)

MILAN 1906 Diplôme d'honneur avec  
Médaille d'or  
MÉDAILLES D'OR:  
Yverdon 1894 :: Genève 1896 :: Vevey 1901

Représentée à Lausanne par M. J. MERLE, Maupas, 13,  
à Montreux par M. Alb. CHENEVAL, Rue du Théâtre,  
à Genève par M. Claude MERLE, rue des Sources, 9.

111



**A. Paris & L. Berthod**

: Ingénieurs :

LAUSANNE

Béton armé F. Brazzola

70

## Prenez garde

On offre le chauffage des locaux par le poêler au moyen de surfaces de production EN CONTACT avec le combustible DANS le foyer.

La conductibilité des surfaces en contact exige une combustion toujours active, que ce soit nécessaire ou pas.

De là une DÉPENSE excessive, une VAPO-RISATION d'eau en pure PERTE, un réglage IMPOSSIBLE.

134

SEUL, le (un pour tous) nouveau système POUILLE, breveté et incopiable, fournit la chaleur SANS CONTACT ; il permet SEUL la division des services de cuisine et de chauffage et SEUL il proportionne la dépense aux besoins.

Il ne faut donc pas confondre un système éminemment pratique avec des applications propres à détourner de toute idée de CHAUFFAGE par le FOURNEAU de CUISINE.

RENSEIGNEZ-VOUS ! Demandez la brochure explicative gratuite aux

**Ateliers de Versoix**

Téléphone 13462

Voir ce journal n° 13 du 31 juillet !

Chaussages centraux, cuisines, bains, etc.

l'Exposition de San-Francisco doit être une célébration du génie français autant que du génie américain, car ce sont les deux grandes nations réunies qui ont fait le canal de Panama.

Paris. *Les vestiges du vieux Paris.* En continuant leurs travaux, Boulevard St. Marcel, sur l'emplacement de l'ancien cimetière de Clamart, les terrassiers ont mis à

jour, le 20 décembre dernier, deux sarcophages en pierre, analogues à ceux qui furent déjà découverts récemment. Les ossements ont été envoyés aux catacombes et les cercueils mis à la disposition de la Société des Amis du vieux Paris.

Paris. *Une bâtie qui s'effondre.* Rue de Belgrand, un immeuble en construction qui s'élevait déjà jusqu'au

### Ane Mre CANSO & MONTGOLFIER, ANNONAY (Ardèche)

Carnet dessin à feuilles mobiles pour architectes et conducteurs de travaux;  
Papiers à dessin pour architectes;

148

Papiers spéciaux pour machine à écrire; Buvards;  
Papiers pour aquarelle.  
Sur demande envoi d'échantillons et tarifs

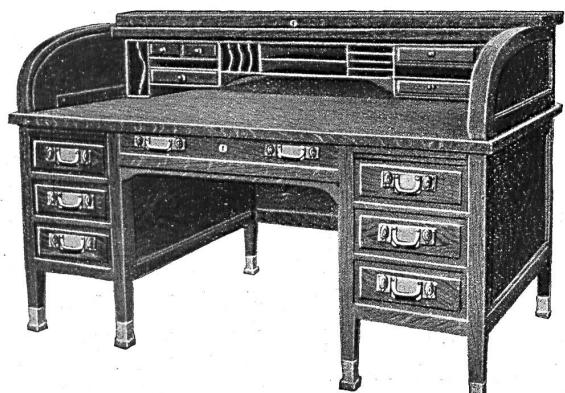
### Fabrique suisse de meubles de bureaux

### Ruchser, Aubry & Cie

Bremgarten (Argovie)

Fondée en 1902

Téléphone n° 60



Établissement spécial  
le mieux installé de la Suisse

155

Ne s'oxyde pas

Ne brûle pas

Est très durable

Se place sur les  
cheminées vieilles  
ou neuves, avec ou  
sans parafonneuse



Ecarte  
les incommodités  
de la fumée 115

Livrable en trois  
= grandeurs =

Breveté :: Patente  
Fédérale n° 56300

**"DOMINATOR"**  
der drehbare  
**Schornstein-Aufsatz**  
aus Ton.  
Anfragen zur Vorführung an  
**ALB-MINOLETTI KRIENS LUZERN**

Nouveau! Nouveau!

Lampe pour l'éclairage de bâtisses à  
brûleur inextinctif (d'environ 300 bougies).

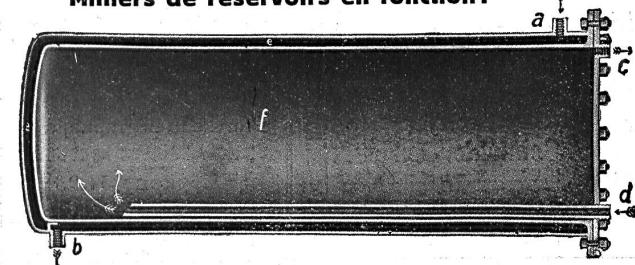
Brevet suisse :: D. R. P.

**BERNHARD MARGRETH**  
LOCARNO :: ZURICH :: RHEINFELDEN  
Nouveau! Nouveau!

**R**eproduction de  
plans et dessins  
C. Michaud, Zurich VI  
92 Weinbergstrasse 92  
Procédé à sec Dorel frères, Paris.

### EAU CHAUDE EN MASSE rend le RÉSERVOIR D'EAU CHAUDE à DOUBLE MANTEAU avec chauffage indirect BREVET MAYORAL

Milliers de réservoirs en fonction!



38

Le plus grand rendement calorique de tous les réservoirs d'eau chaude à chauffage indirect.  
Il peut être installé horizontalement ou verticalement.

**J. MAYORAL, ZOFINGUE**

Première fabrique suisse de récipients, réservoirs, chaudières, tuyaux, etc., soudés à l'autogène, de tout genre et pour toutes pressions. == Prix courant sur demande.

quatrième étage s'est effondré subitement ensevelissant un certain nombre d'ouvriers, dont trois ont été retirés morts sous les décombres. Quoique l'enquête n'ait pas encore établi les causes de cette catastrophe, les architectes sont unanimes à admettre que c'est à la nature du terrain, sol glaiseux et en partie remblayé, que doit être attribuée la cause principale de l'accident. Il eut suffit, prétendent les experts, de prévoir sous les fondations un radier en béton armé, pour empêcher les glissements de terrain qui ont provoqué l'effondrement.

**Saumur.** L'administration des Beaux-arts a décidé l'achat du château de Montsoreau, ce monument-historique qui se dresse majestueusement sur les bords de la Loire, à peu de kilomètres de Saumur, et qui date du quinzième siècle et de la Renaissance. L'acquisition — en détail — du vieux château a commencé. L'opération est très laborieuse étant donné que ce monument appartient à plusieurs pro-

priétaires qui possèdent, les uns une chambre, les autres plusieurs appartements plus ou moins délabrés.

**Schramberg.** (Wurtemberg.) Dernièrement a eu lieu l'inauguration officielle du nouvel Hôtel de Ville, construit d'après les plans et sous la direction des architectes Bihl et Vollz à Stuttgart. Le projet qui a servi de base aux plans d'exécution avait obtenu, lors du concours, le premier prix. Nous croyons faire plaisir à nos lecteurs en leur apprenant que le chef de bureau de cette agence est notre confrère et compatriote, A. Strässle de Berne.

**Stuttgart.** *Exposition d'hygiène.* La municipalité de Stuttgart se propose d'organiser l'année prochaine une exposition d'hygiène, semblable à celle qui obtint un si grand succès à Dresde; les personnes désirant des renseignements précis sont priées de s'adresser au Bureau Central des Expositions à Zurich, Métropole.

*Les Crayons et Gommes* **Koh-i-noor** de *Stardamm* répondent le mieux aux exigences du dessin exact

# GIPS-UNION S. A.

: Société de 24 fabriques suisses de plâtre réunies :  
Siège Central: Zurich  
USINE de BEX

Plâtre blanc et à dégrossir.

Felsenite, pour planchers sans joints et enduits.

Plâtre à mouler, Plâtre d'albâtre.

Gypse à semer, pour l'agriculture.

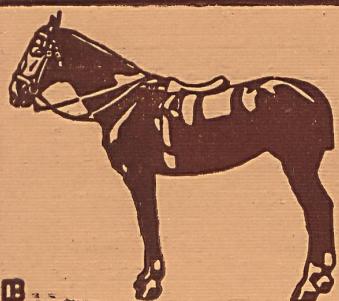
59

Satorin, mortier sec pour similis-pierres et créprissages.

Planches et Briques de plâtre, pour plafonds, galandages, revêtements.

Matériaux isolants, secs et incombustibles, construction intérieure la plus salubre.

Les essais pratiques de combustion exécutés à Bex en octobre 1912 en présence de différentes autorités officielles de la Suisse ont fourni les preuves que les produits à base de plâtre que nous fabriquons, résistent à des chaleurs de plus de 1000° ainsi qu'aux effets de l'eau en cas d'incendie. Le compte rendu officiel de ces essais est à disposition de toute personne que cela intéresse.



**GEBRÜDER LINCKE ZÜRICH PFERDE STALLUNGEN**

58

## Entreprise de ferblanterie et de couverture

Travaux d'art et de bâtiments en zinc, cuivre, tôle et plomb



Lettres pour enseignes  
Paratonnerres

72

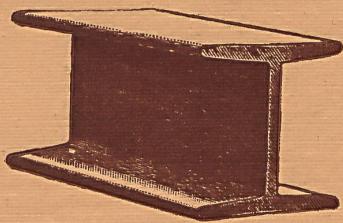
**CHRISTIN FRÈRES LAUSANNE**

Barre N° 13

1384 Téléphone :: Maison fondée en 1876 :: Téléphone 1384

**Max Schmidt & Cie, Lausanne**

Fers  
IB



Profils spéciaux

168

de Differdingen

LARGE PLAT, L, ZORÉS, CORNIÈRES

## Compartiments pour trésors

nouveaux systèmes, de construction élégante et d'exécution soignée, livrés par

133

**Berne Wiedemar Berne**

Fabrique spéciale de coffres-forts  
Bureaux et magasins: Rue d'Aarberg, 42

Maison fondée en 1862

**Th. Bertschinger fils**

Entreprise générale de Construction

Zurich :: Lenzbourg

Subdivision: Carrières de pierres de taille  
"Steinhof", Othmarsingen, Argovie

Grès façonné (Molasse de marine) résiste aux fortes pressions et variations de température :: Grande capacité :: Exploitation mécanique

102

Référence: Giebelwand "Peterhof", Paradeplatz, Zurich

## LINOLEUMS

**Maison Denys & Rutschi**

6 cours de Rive GENÈVE Cours de Rive 6

Installations d'Hôtels, Villas,  
:: Bâtiments publics etc. ::

Personnel spécialement  
formé pour la pose :

19

Devis sur demande :: Téléphone n° 51

# O. & E. KÄSTLI

□ BUREAU TECHNIQUE □  
 □□□ BERNE □□□  
 50 RUE DU MARCHÉ 50  
 □□□ TÉLÉPHONE 3824 □□□

## ENTREPRISE □ BÉTON ARMÉ □ CONSTRUCTIONS □ DE TOUS GENRES □

Projets — Calculs — Exécutions  
 — Direction de travaux —  
 Expertises — Planchers creux isolants  
 — de différents systèmes —

136

### Conté à Paris, inventeur des crayons

Fondée en 1794

Demandez dans toutes les bonnes maisons de papeterie les crayons Graphite supérieur Alaska de Conté, les meilleurs pour Architectes, en 15 graduations, fr. — 35 la pièce, fr. 4.— la douzaine.

Ses crayons de couleurs en 60 nuances différentes. Ses portemines Graphite supérieur Alaska, 15 degrés.

Les gommes Bicheite Conté pour le crayon sont particulièrement recommandées. Se font en 7 tailles, blanches, roses, jaspées, vertes, de fr. — 15 à fr. 1.50 la pièce.

Spécialité de crayons à DESSIN ONCTUEUX CONTÉ en pierre noire mate de BBB à HH. — 6 graduations. Cèdre vernis fr. — .25, cèdre non vernis fr. — .20 la pièce.

### Atelier de sculpture et décoration

○ Pierre ○ Bois ○ Plâtre ○ Ciment ○

## Morhardt & Cie

Marbres artificiels et simili pierres

Genève Clarens Lausanne  
 Téléphone 6763 Téléphone 362 Téléphone 2543

○○○ Devis ○○○ Dessins et maquettes sur demande ○○○

169

### Usines alsaciennes d'Emulsions S.A.R.L. Strasbourg (Alsace)

#### MATÉRIAUX D'ISOLATION

:: POUR CONSTRUCTIONS EN TOUS GENRES ::

**EMULSION D'ASPHALTE "POROLITH"**

:: pour crépis étanches et enduits imperméables ::

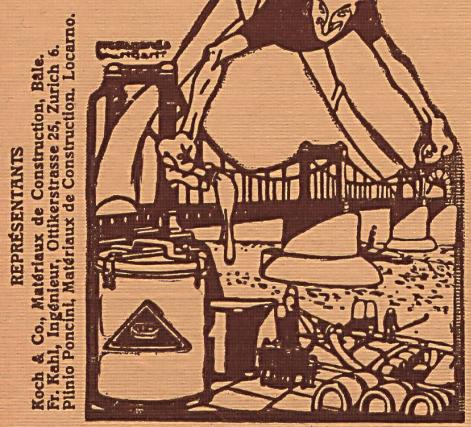
Plaques d'Asphalte élastiques "MAMMOUTH"

pour caves, fondations, terrasses, ponts, tunnels, etc.

:: COULEURS ANTI-ROUILLE "EWEOL" 81 ::

Constructions sèches

Habitations saines



REPRÉSENTANTS:  
 Koch & Co., Matériaux de Construction, Bale.  
 Fy. Kahl, Ingénieur, Ottikerstrasse 25, Zurich 6.  
 Plinio Poncini, Matériaux de Construction, Locarno.

REPRÉSENTANTS:  
 Chappuis & Schœchlin, Matériaux de Construction,  
 La Chaux-de-Fonds.  
 J. Rod, Carrelages et Revêtements, Lausanne.  
 Rib, Guepe, Matériaux de Construction, Genève,  
 rue du Stand 55.

Exposit. Internat. du Bâtiment Leipzig 1913. „Medaille d'Or de la Ville de Leipzig.“ La plus Haute Récompense pour les Matériaux d'Isolation.

### Plaques de liège imprégné Emika

Coefficient de conductibilité  
 0,040 à 0° Celsius.

Poids spécifique 0,193.

**Emika** est le matériel isolant le plus efficace de tous les produits fabriqués de liège cru naturel pour caves, glacières, chambres frigorifiques etc.

### Plaques de liège Original

sont employées pour l'isolation de parois, de plafonds, de planchers et de toits contre le froid et le son.

107

Tous exécutions des isolations par nos monteurs spécialistes.

Tous cherchons des vendeurs et des représentants pour toutes les places importantes.

**Mannheimer Isolierwerke und Korksteinfabrik G.m.b.H.**  
**Mannheim - Rheinau (Allemagne)**